

# Fiche Technique Séjour Voile-Rando-Observation des cétacés 10 jrs Archipel des Açores : De Sao-Miguel à l'archipel du groupe central



Modèle du bateau: Feeling 446  
« Lady Kalinka »



## Présentation du séjour :

***Vous embarquerez alternativement à Ponta delgada (le port principal de Sao Miguel) ou à Horta sur Faial. La plupart des séjours proposés sont en one way. Vous profiterez des charmes de Sao-Miguel, l'île principale de l'archipel qui est aussi la plus diversifiée. Nous vous ferons découvrir les sites principaux de cette île perdue au milieu de l'Atlantique depuis les hauteurs de la caldeira ou bien à vous relaxer dans les bains chauds & soufrés de furnas.***

***Nous naviguerons en direction de l'archipel du groupe central et de Terceira notre première escale, qui sera l'occasion de découvrir le mystère des entrailles basaltiques de cette île très particulière à l'atmosphère envoûtante. Nous effectuerons une courte navigation vers l'île voisine de Graciosa qui nous permettra d'explorer le plus beau gouffre volcanique d'Europe. Sao-Jorge, l'Île muraille vous fera découvrir un autre visage plus montagneux de l'archipel qui est le paradis des randonneurs & des amateurs de fromage !***

***Nous séjournons par l'incontournable Pico dont les plus aventureux pourront envisager l'ascension accompagnée par un guide local. Nous terminerons notre voyage par Faial au port-escale de Horta, haut lieu des navigateurs de l'Atlantique venus des Amériques ou des Caraïbes. Faial est une île très agréable mixant de très belles randonnées le long d'un chapelet de volcans inactifs pour finir dans une des nombreuses piscines naturelles qui borde l'île. Ce sera sans compter l'observation des nombreux cétacés qui peuplent l'archipel.***

***Un séjour entre terre & mer au pays des baleines qui ne vous laissera pas indifférent.***

**Nbr de participants max : 06 pers + Skipper + marin**

***- Jour 01 : Embarquement à Ponta delgada (Sao-Miguel) ou Horta (Faial) selon sens de programmation***

*Accueil à bord & présentation de la croisière.*

*Accueil vers 17H00 à Ponta delgada au port & présentation de la croisière avec l'avitaillement à finaliser pour adapter les menus au mieux des habitudes de chacun.*

*Visite de la ville, de ses jardins botaniques d'Antonio Borges et Jose do Canto, sur le plan architectural de nombreuses églises offrent les fastes de temps révolus. La visite de la Gruta do Carvao à la sortie de la ville est possible pour une incursion dans le monde volcanique de l'île.*



Enfin un tour de la ville avec le petit train de Lagarta est recommandé. Avant de retourner à bord pour le dîner ou à terre pour ceux qui le souhaitent.

**Hébergement : à bord au port de Ponta delgada**

**- Jour 02 : Randonnée de la Caldeira das sete Cidades et baignade au Nord-Ouest de l'île**

Randonnée panoramique exceptionnelle de 5H30 au NW de l'île autour du cratère de « Sete Cidades »: un chemin d'exploitation facile à suivre s'étire tout au long du bord du cratère. De nombreux panoramas sur les deux lacs de cratère lagoon verde & azul se succèdent sans cesse. Le dernier tronçon du parcours passe par le sommet du Pico da Cruz et le parc de détente au Lagoa do Canario. C'est l'itinéraire le plus célèbre de l'île. Nous ferons un crochet lors de notre retour sur Ponta delgada par les piscines naturelles de Mosteiros au Nord-ouest de l'île. Soirée à Ponta delgada.

Dénivelé de 630m au total niveau facile.

**Hébergement : à bord au port de Ponta delgada**



**Jour 03 : Visite de lagoon das Furnas avec randonnée depuis le miradouro do Pico do Ferro et baignades dans les piscines thermales Poça da Beija**

Départ en matinée pour traverser l'île vers le Nord & profiter du panorama sur Lagoa do Fogo, une randonnée-baignade à salto do cabrito vous fera découvrir les fabuleuses cascades de l'île. Nous déjeunerons à Porto Formoso, une des plus belles plages de l'île. En début d'après-midi, nous visiterons une des rares plantations de thé de l'archipel et en dégusterons les saveurs. Dans le Sud Est de l'île, dans un site à fort thermalisme avec une vue depuis le miradouro do Pico do Ferro sur la lagoon das Furnas, nous gagnerons à travers la forêt, le site du même nom qui est des plus réputés.



de l'île. Puis nous terminerons notre excursion par les bains thermaux de Poça da Beija pour une relaxation assurée ! Retour à bord en fin d'après-midi. Soirée à bord.

Dénivelé de 315m au total & niveau facile

**Hébergement : à bord au port de Ponta delgada**

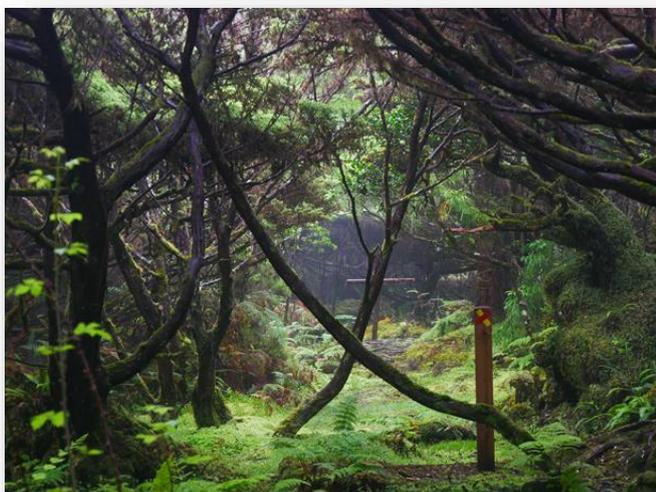
**- Jour 04 : Traversée de Sao-Miguel à Terceira & observation des cétacés, soirée à Angra de Heroismo**

Traversée de 75 miles au petit matin de Sao-Miguel à Terceira, nous profiterons de cette traversée de 12 Hrs environ, qui s'effectuera principalement de jour, pour nous perfectionner aux techniques de la navigation, de la prise en compte de la météo & pour observer les cétacés nombreux dans la zone. Ce sera l'occasion de chercher à identifier les différentes espèces rencontrées à l'aide de leurs ailerons & autres souffles caractéristiques.

Ce sera aussi l'occasion de vous raconter l'histoire géologique de cet archipel à cheval sur 3 plaques tectoniques (Afrique/Europe-Asie/Amérique)

Soirée à Angra de Heroismo au restaurant après adhésion de l'ensemble de l'équipage

**Hébergement : à bord au port de Angra de Heroismo**



**| Jour 05 : Excursion matinale au centre de l'île explorer les « mysterios negros » & visiter la « Gruta do natales » puis soirée à Angra do Heroismo.**

Excursion de 2hrs30 au centre de l'île pour une exploration exceptionnelle au sein de la forêt humide et de chaos basaltique au nom évocateur de « mysterios negros ». Au retour de la rando, la visite de la « gruta do natales » est un site géologique incontournable de l'île à ne pas rater.

Après-midi de relâche à Angra pour profiter de cette très belle ville peu fréquentée par le tourisme. Dîner à terre dans une des tavernes du port qui nous offrira ces nombreuses variétés de poissons frais & autres spécialités locales.

Dénivelé de 190m au total de niveau moyen avec de bonnes chaussures pour le sentier pierreux !

**Hébergement : A bord au port d'Angra do Heroismo**



**- Jour 06 : Navigation sur Graciosa l'île voisine au Nord-Ouest à 6hrs de Terceira. Excursion depuis le port de Praia autour de la Caldeira et visite de la grotte sulfureuse Furna do Enxofre**

*Nous naviguerons en matinée en direction de Graciosa à 35 miles de là, soit à 6hrs de route de Terceira. Nous déjeunerons au mouillage devant le petit port de pêche de Praia. Graciosa est une île qui a échappée au développement touristique et est restée très authentique. Nous effectuerons une randonnée depuis la Caldeira où nous emprunterons le sentier circulaire qui tourne autour du volcan avant de descendre dans le cratère pour une visite dans les entrailles du site très exceptionnel de la grotte sulfureuse de Furna do Enxofre. Nous descendrons les pentes du volcan par le Nord-Est avant de rejoindre le bord pour une baignade dans une des nombreuses piscines naturelles de l'île.*

*Dénivelé descendant de 500m niveau facile*

**Hébergement : A bord au port de Praia de sao Mateus à Graciosa**



**- Jour 07 : Cabotage depuis Graciosa sur Sao Jorge et Velas le port au sud-Ouest. Rando depuis la Serra do Topo à Fajas dos Cubres.**

*Cabotage matinal de 3hrs depuis Graciosa sur Sao Jorge toute proche. En fin de matinée, nous vous proposerons une randonnée de 3H30 environ depuis la Serra do Topo à Faja dos Cubres au NE de l'île : Aucun itinéraire n'est aussi apprécié que la descente depuis le haut plateau vers Faja*

de da Caldeira de Santo Cristo. Depuis le parc Eolien de la Serra do Topo vous suivrez un sentier muletier jusqu'au village côtier unique en son genre. Nous déjeunerons au cours de notre périple pendant la descente au pied d'une des cascades que nous offre l'itinéraire vers Fajas dos Cubres. Retour au port de Velas en mini-bus et baignade dans une des piscines naturelles proche du port. Soirée à bord.

Dénivelé descendant de 900m niveau facile/moyen

**Hébergement : Au port de Velas**



**- Jour 08 : Petite navigation vers Maddalena sur l'île voisine de Pico en matinée. Rando facile à l'Ouest de Pico avec visite de la gruta das Torres**

Matinée de navigation sur Maddalena à 3H00 de Velas. Nous vous déposerons pour une visite libre de l'île avec comme proposition une excursion facile de 3H00 de Criação Velha à la Gruta das Torres: l'itinéraire traverse d'abord les vignes qui recouvrent des champs de lave, il monte le long du massif du Pico. Avant de descendre vers le monde souterrain de Pico, il existe plus de 80 grottes connues à Pico, mais aucune n'est aussi longue que les 5 km de la Gruta das Torres (une des plus longue au monde). Pico fut une des îles des Açores les plus active en chasse à la baleine, la visite d'une ancienne usine baleinière transformée en musée est vivement conseillée.

L'autre possibilité optionnelle est de faire l'ascension difficile du Pico (2351m) de 5H45 & ses 1150 m de dénivelé au total accompagnée par un guide local obligatoire (qu'il faut réserver dès le début du séjour) nécessitant une très bonne condition physique. Dans les 2 cas, vous rentrerez par la navette depuis Maddalena pour nous rejoindre à Horta sur Faial. (Prévoir un supplément à vos frais pour le guide et l'acheminement jusqu'à l'entrée du Parc)



**Hébergement : Au port de Horta à Faial**

**- Jour 09 : Randonnée de 5hrs depuis la Caldeira sur le sentier des 7 volcans pour finir par une visite du volcan Capelinos, dont l'éruption récente date de 1957/58 à l'ouest de l'île.**

*Nous quitterons le bord de bonne heure pour rejoindre en mini-bus la caldeira do Faial, depuis ce panorama exceptionnel sur l'ensemble de l'archipel, nous effectuerons une randonnée de 5hrs en direction de l'ouest en suivant l'itinéraire des 7 volcans à travers la végétation luxuriante de Faial. Notre périple nous amènera à longer les levadas de l'île qui l'irriguait anciennement. Notre itinéraire se terminera au petit port de Varadouro aux piscines naturelles très agréables pour une baignade méritée. Notre chauffeur nous fera visiter le volcan dont l'éruption très récente de 1957/58 de Capelinos à l'ouest de l'île a laissé un site désertique qui dénote du reste de l'île, par son caractère recouvert d'arena volcanique anthracite. Notre escale à Faial ne pourra éviter la brasserie réputée de Peter's bar, haut lieu de passage de tous les navigateurs depuis des décennies vous sera proposé.*

*Dénivelé de 1100m en descente niveau moyen*

**Hébergement : Au port de Horta sur Faial**



**- Jour 10 : Sortie « Whale-watching » & nage avec les dauphins encadré par des guides locaux spécialistes des cétacés**

*Matinée « Whale-watching » en compagnie de guides locaux spécialistes des cétacés de l'archipel. Même s'il est probable que nous croisons des cétacés au cours de notre périple, il est formellement interdit d'effectuer du « whale-watching » sans autorisation préalable et en compagnie d'un guide local, l'activité est très réglementée et les guides qui en vivent sont le plus souvent d'anciens pêcheurs à la baleine reconvertis ! Après-midi de repos et de visite de Horta riche en imaginaire de navigateurs qui ont tous laissés leur trace sur les quais du port avec les nombreuses peintures qui ornent le mur brise-lame du port. Baignade dans les piscines naturelles dans l'enceinte volcanique de Porto Pim au sud-Est de l'île. Nous nous quitterons vers 17H00 en fin d'après-midi.*

**Hébergement : Au port de Horta sur Faial possible avec supplément pour la dernière nuitée à bord**



**Nom du Skipper-Eco-Guide : Nicolas JOUBERT Voiles-eco-Guides Eurl**



***Votre skipper-formateur Eco-Guide (BEES-Capitaine 200/voile & Instructeur Yacht-Master/sail, Master en environnement) vous fera appréhender les techniques de la navigation à voile à partir d'une pédagogie globale adaptée à votre niveau tout en combinant la découverte thématique des écosystèmes rencontrés.***

**Remarque Itinéraire :**

*Les itinéraires peuvent être modifiés en fonction des conditions météorologiques ou du niveau de condition physique des participants, bien qu'aucun niveau préalable ne soit requis en voile ou en randonnée, une bonne forme physique initiale est nécessaire. En dernier ressort, le skipper-accompagnateur reste seul juge du programme qu'il peut adapter en fonction des différents impératifs pouvant se présenter. Par ailleurs il est possible d'adapter les moyens employés lors des portions de traversée & étapes si la météo est mauvaise (aux frais des participants) avec des moyens de transports locaux. Les itinéraires décrits sont indicatifs, non contractuels & non forfaitaires, le séjour restant un séjour de voile actif & participatif, bien que n'étant pas un stage de voile à part entière, le voilier servant ici de moyen et non de fin en soi, avec une approche complémentaire de visite/exploration des sites proposés. Visites qui sont à la libre convenance des participants mais dont la non-participation ne change rien à la participation forfaitaire à la caisse de bord demandée au préalable*

## Dates & tarifs saison 2019

Du	Au	Prix TTC/adulte	Départs programmés pour ce séjour*	Destinations
06/07/19	_15/07/19	965€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Ponta-delgada/ Horta*
16/07/19	_25/07/19	1065€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Horta/Horta via Flores
26/07/19	_04/08/19	1165€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Horta/ Ponta delgada*
05/08/19	_14/08/19	1165€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Ponta-delgada/ Horta*
15/08/19	_24/08/19	1065€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Horta/Horta via Flores
25/08/19	_03/09/19	965€/ 10jrs	dès 3 inscrits	Horta/ Ponta delgada*

**Tarifs location partagée : 1165€/Adulte en haute saison / 1065€ en moyenne saison / 965€ en basse saison**

**+38€/Jr/Pers Adulte de forfait Caisse de bord à régler sur place (en espèces) soit 380€/ Séjour de 10 jrs**

**Tarifs location privative : 5825€ en haute saison / 5325€ en moyenne saison / 4825€ en basse saison**

**Caisse de bord à régler au comptant selon les frais engagés en carburant, frais de port, avitaillement (skipper & marin nourris) + frais d'excursion à la charge du locataire**

### **Le forfait de caisse de bord comprend : (à régler sur place)**

- les repas à bord & participation forfaitaire aux frais de port & consommables (gaz, gasoil)
- les frais d'acheminement sur les sites d'excursions prévus par minibus & chauffeur ou location de véhicules

### **Le prix comprend :**

- l'hébergement à bord Feeling 446 (4 cabines doubles)
- l'encadrement par un skipper/Accompagnateur Eco-guide
- les frais éventuels d'accompagnateur ou de guides locaux
- le prêt de cirés/coupe-vent + literie
- les frais d'assurances à bord & lors du séjour

### **Le prix ne comprend pas :**

- Le forfait caisse de bord.
- les frais d'acheminement à bord en début & fin de séjour
- les repas en dehors du bateau (sauf si cela est prévu au préalable, une participation de la caisse de bord est généralement allouée dans ce cas)
- les dépenses personnelles
- les frais de guide & d'accès au site pour l'ascension du Pico (optionnel)

- les frais d'acheminement en train ou bus ou Ferry sur place (sauf si cela est spécifié)
- l'assurance rapatriement/ annulation : souscription recommandée (3 % du prix du voyage).

### **Options :**

-Participation forfaitaire de 15€/pers pour la nuitée supplémentaire & le petit déjeuner du dernier soir sans diner prévu à bord

### **Information accès lieu de RDV pour les circuits sans vol :**

Rendez-vous Ponta delgada le J1 à 17H00 à la Capitainerie du port de Ponta delgada ou de Horta pour les séjours dans le sens Horta/Ponta delgada ou Horta/Horta

### **Accès par avion :**

#### Astuces :

Dissocier résas Aéroport de Lisbonne avec aéroports insulaires & vols de votre destination d'origine (*vols low cost Ryanair/ Easyjet*), ou Compagnies locales (*TAP/ SATA Air Açores*)

#### Aéroports insulaires (vols internes à réserver au plus tôt par notre agence de voyage locale)

-Ponta delgada (ile Sao Miguel) *Tarif indicatif de 115€ à 165€ A/R depuis Lisbonne avec Ryanair*

-Lajes (ile Terceira) *Tarif indicatif de 115€ à 165€ A/R depuis Lisbonne avec Ryanair*

-Lajes (ile de Flores) *Tarif indicatif de 58€ one way avec Azor airline*

-Horta (ile Faial) *Tarif indicatif de 145€ A/R ou 85€ one way depuis Ponta delgada*

#### Info importante aerien inter-ile saison 2018:

Vols inter-iles aux Açores gratuits si résas de vols depuis le Portugal ou Madère Voir lien *SATA inter-island*

Retour/Aller Ferry : Possibilité de rallier Horta à Ponta delgada en saison (Tout les jours)

Acheminement en taxis & bus: Prix affichés / courses

Retour avion/Portugal : Aéroport International de Ponta delgada

### **Dispersion uniquement pour les circuits sans vol :**

Vers **17H00 le J10** mais possibilité d'hébergement à bord avec participation de 15€ pour la nuitée & le petit déjeuner sans diner prévu le dernier soir pour les transferts le lendemain matin. Merci de bien vouloir en faire la demande lors de votre inscription pour la gestion des équipages (le bord doit être libéré impérativement pour 9H30)

## Gestion des ressources du bord et respect de l'environnement:

Bien que pour ce voyage spécifiquement nous accostions tous les soirs au port dont l'archipel est très bien doté, un effort de gestion des ressources sera nécessaire

Nous attachons une importance toute particulière à la gestion des stocks énergétiques et des déchets du bord durant la semaine, cette expérience « d'autonomie énergétique » sera l'occasion pour vous de vous adapter aux ressources limitées du bord et de prendre conscience que cette « insularité énergétique » embarquée vaut tout autant pour notre situation à terre. Une belle occasion pour tous les membres de la famille de se reconnecter avec la nature et mieux respecter ce qu'elle nous offre en limitant les gaspillages et en adoptant des comportements plus sobres.

### -Gestion de l'électricité :

Nous disposons de panneaux solaires & d'une éolienne. Il y a 2 prises allume-cigare disponibles pour recharger vos appareils, merci d'apporter les prises 12V adaptées à vos tel.

Pour le 220V, nous disposons d'un groupe électrogène à bord, mais l'impact en termes de nuisances sonores & de pollution atmosphérique doit être limité aux usages indispensables du bord (recharge du groupe froid, des appareils photos...)

### -Gestion de l'eau (douches...):

On se lave à l'eau de mer le plus souvent & on se dessale après chaque bain, mais les douches du bord ne sont pas possibles tous les jours sans un effort de gestion important : (15/20L/Pers max/douche). En revanche il est conseillé de les prendre à terre aux capitaineries lors des escales lorsque celles-ci sont possibles (contenance en eau de 850L rechargé 1 fois durant la semaine en moyenne).

### -Gestion des déchets :

Limitation des déchets par tri sélectif des emballages(carton/plastic/Verre) & déchets organiques.

### [Consultez notre charte Eco-guide](#)

